



Politique linguistique

RÉDIGÉE et RÉVISÉE PAR LE PERSONNEL DE L'ÉCOLE
Révision septembre 2025

La politique linguistique de l'école élémentaire publique L'Odyssée est libellée conformément à celle du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) ainsi qu'aux normes établies par le IB (Baccalauréat International).

À l'école L'Odyssée, l'apprentissage de la langue française occupe une place prépondérante. Toute la communauté scolaire est consciente du contexte de l'éducation en langue française en milieu minoritaire. Cela tient de la réalité démographique, historique et géographique des communautés francophones, mais aussi au nombre de couples exogames et à l'omniprésence des médias et de la culture anglo-canadienne en Ontario. Dans ce contexte, les attentes sont très élevées à l'égard des écoles de langue française : chacune a des défis particuliers à relever et doit assumer un rôle fondamental dans l'apprentissage de la langue et l'appropriation de la culture. Malgré les défis de taille que rencontrent les écoles françaises en Ontario, nous désirons être un foyer de rayonnement culturel pour notre communauté. L'Odyssée veut ainsi assumer pleinement la vitalité du français, le sentiment d'appartenance à une communauté francophone dynamique et assurer la rétention de ses apprenants lorsqu'ils se dirigent vers les écoles du secondaire.

Notre école reconnaît notamment l'importance de son engagement en participant à des activités, avec la communauté, et en créant des partenariats avec cette dernière tel que le programme *Lire et faire lire*.
<https://lflontario.ca/>

Elle assure aussi une mise en place d'un autre type de partenariat avec les autres écoles du même conseil scolaire, tant au palier élémentaire que secondaire.

L'école tient ainsi compte des antécédents linguistiques, culturels et scolaires variés de sa clientèle afin de promouvoir le français comme langue d'enseignement principale. Elle permet toutefois aux élèves d'acquérir une bonne connaissance de l'anglais, dans des conditions d'apprentissage qui favorisent un bilinguisme additif (qui se définit

comme une situation où la langue seconde est apprise sans avoir d'effets néfastes sur le développement et le maintien de la langue de la minorité).

Chez nos élèves, le bilinguisme additif vise un niveau élevé de compétences langagières en français et en anglais, une forte identité culturelle liée au français et des attitudes positives quant à la culture de notre communauté ou divers pays d'expression française. Nous offrons un milieu où cette langue est constamment valorisée, mais un milieu où nos élèves développent aussi une sensibilité internationale naturelle à d'autres langues et cultures, de par la diversité de ses apprenants. À maintes occasions, nous transmettons le message aux parents que l'apprentissage de la langue française est un effort collaboratif.

Langue d'enseignement :

Afin d'assurer la vitalité de la langue française dans notre milieu minoritaire, l'école s'assure d'avoir en place des interventions planifiées et systémiques qui permettent la transmission et la valorisation de la langue.

Sur les 300 minutes d'enseignement quotidien prévues à l'horaire de l'élève, un bloc de 100 minutes est réservé à la littératie. Ce bloc ininterrompu permet à l'enfant de la 1^e à la 6^e année de développer ses compétences en français au niveau de la lecture, l'écriture et de l'expression orale. Au cycle préparatoire (maternelle-jardin), les enfants de 4 et 5 ans ont un bloc semblable où le développement de la conscience phonologique en lecture est au premier plan. Des tâches d'écriture et de communication orale sont également proposées.

Langues additionnelles :

L'anglais est enseigné formellement à partir de la 4^e année à l'école L'Odyssée comme dans toutes les écoles du conseil dont elle fait partie (CEPEO). Entre 80 à 100 minutes d'enseignement sont prévues sur un cycle de 5 jours. L'anglais est une matière enseignée et évaluée par le ou la titulaire de classe ou un spécialiste. Pendant ces cours réguliers, une différenciation pédagogique est mise en œuvre pour les élèves qui ont des connaissances limitées dans cette langue (APD).

Les élèves de la 2^e et 3^e année sont sensibilisés à la langue anglophone durant les périodes d'APQ (activités physiques quotidiennes) au moins deux fois par semaine.

Des cours parascolaires offerts en partenariat avec l'école

En partenariat avec l'école pour adulte le Carrefour, le CEPEO permet à notre école d'offrir à nos élèves des cours de langues après les heures de cours régulières à raison d'une fois par semaine. Les langues enseignées sont l'espagnol et l'arabe.

Aussi, la bibliothèque (centre de ressources) contient une section réservée à des romans, livres et bandes dessinées en anglais, arabe et espagnol. Annuellement, un budget est réservé à l'acquisition de nouvelles ressources achetées par le personnel et la bibliothécairienne.

Initiatives pédagogiques et évaluations :

Afin de bien tenir compte du progrès de chaque élève, un système élaboré et centralisé par le conseil scolaire (tableau de pistage), nous permet de consigner les données académiques de nos élèves et de dresser un profil de leurs acquis langagiers. Le CEPEO privilégie certains outils de mesure pour préciser les acquis langagiers et en littérature des élèves (en communication orale et en lecture). L'administration des outils d'évaluation langagier est effectuée 3 fois par année. Suite à l'administration des outils et de l'analyse des données, si l'élève est considéré comme un apprenant du français, des adaptations pédagogiques doivent être mises en place afin d'appuyer l'élève dans son cheminement scolaire.

Politique d'évaluation tests standardisés provinciaux

-Tous les élèves de 3^e et de 6^e de l'Ontario sont aussi soumis à des tests ministériels chaque année (fin mai, début juin). Ces données permettent à l'équipe de l'école de connaître les résultats de chacun en lecture, écriture et mathématiques. Ces résultats représentent des points de départ et d'ancrage pour mieux guider le processus enseignement-apprentissage au niveau de l'acquisition du français et des mathématiques. Un sondage est parallèlement administré à ces tests afin de mieux connaître le niveau de construction identitaire familial de l'élève.

-Sur une base quotidienne, tous les élèves de L'Odyssée sont d'ailleurs encouragés à lire à la maison. Notre bibliothèque (centre de ressources) offre un très grand choix de livres de littérature jeunesse qui plaisent aux plus vieux et les petits y trouvent aussi leur compte.

-Depuis septembre 2018, un [continuum en écriture](#) a été élaboré par l'équipe pédagogique dans le but d'uniformiser les critères d'évaluation en écriture.

Projets spéciaux:

L'essor du français à l'école L'Odyssée est possible grâce à plusieurs initiatives :

- programme de bénévolat (parents francophones à l'école)
- programme de pairage en lecture (entre les grands et petits élèves) entre certaines classes ciblées
- sorties éducatives en français
- célébration annuelle de la semaine de la Francophonie, de la semaine de l'Éducation et de la Journée des Franco-Ontariens.
- système de prêts de livres sur une base hebdomadaire (bibliothèque de l'école)
- cérémonies de valorisation IB
- Exposition PP du programme IB
- spectacle annuel : La fête des lumières pendant lequel les élèves présentent des prestations de chants ou de danses à la communauté scolaire pour le temps des fêtes.

Soutien pédagogique et aide à l'élève :

-Des équipes-école s'effectuent occasionnellement entre la direction, l'enseignante ressource et les titulaires qui s'inquiètent d'élèves ne cheminant pas selon les attentes du Curriculum. Un processus d'aiguillage est respecté conformément au processus d'identification des élèves nécessitant un appui supplémentaire mis sur pied par notre conseil scolaire. Tout enfant qui en a besoin peut ainsi bénéficier d'un plan d'enseignement individualisé en français afin de recevoir des adaptations ou des modifications d'attentes qui assureront des progrès à la mesure de son propre potentiel.

-Il va de soi que la collégialité entre enseignants de L'Odyssée est présente : le co-enseignement, la planification commune ainsi que l'observation en classe font partie de pratiques courantes.

-Des services en orthophonie sont également offerts gratuitement aux élèves du CEPEO. L'orthophoniste assure un dépistage précoce aux élèves à partir du Jardin d'enfant, et offre des blocs d'intervention selon une liste de priorités.

Les rôles et les responsabilités des membres de la communauté

Membres	Rôles et responsabilités
Direction	• Assurer la mise en œuvre de la politique linguistique • Organiser des partenariats communautaires (ex, Lire et faire lire, Carrefour) • Soutenir la planification pédagogique et les équipes-école • Promouvoir la vitalité du français à l'école • Suivre les résultats des tests standardisés pour orienter l'enseignement
Coordonnateur(s) IB	• Offrir un soutien ciblé (appui en salle de classe) • Élaborer des outils (ex, tableau de pistage) • Aider à l'intégration des nouveaux arrivants • Soutenir les enseignants dans l'analyse des données et la mise en œuvre des adaptations pédagogiques
Personnel enseignant et les éducateurs spécialisés.	• Offrir un enseignement du français riche et différencié • Suivre les programmes du Ministère • Mettre en œuvre le bloc de littératie quotidien • Effectuer les évaluations et adapter l'enseignement • Travailler en co-enseignement et planification commune • Mettre en place des projets spéciaux comme le pairage en lecture, le spectacle de la Fête des lumières, etc.

	• Encourager la lecture à la maison • Valoriser le bilinguisme additif
L'élève	• Participer activement à leur apprentissage du français et de l'anglais • Développer leur identité culturelle francophone • Lire à la maison • Prendre part à des activités culturelles (ex, spectacles, Exposition IB, lecture des annonces) • Vivre des expériences d'intégration culturelle • Bénéficier d'un soutien individualisé si nécessaire (orthophonie, plans d'intervention)
Les parents	• Collaborer à l'apprentissage du français à la maison • Participer au bénévolat à l'école (programme de lecture, activités culturelles) • Être sensibilisé à leur rôle dans la construction identitaire de l'enfant • Recevoir de l'information via des sondages sur l'identité linguistique familiale